

英文檢定 第四級閱讀卷

姓名：_____

分數：_____

一、短文翻譯(4 篇短文共 25 句，每句 4 分，共計 100 分。)

¹Ken would like to be a soccer player.

²Sports are his interest and he spends a lot of time playing soccer. ³He practices soccer every morning and afternoon. ⁴Yesterday, a coach from a famous university came and talked to him. ⁵The coach wanted Ken to play on his school team.

⁶ Ken would like to, but his mother said, "No!" ⁷His mother wants him to study hard and asks him to give up soccer.

Ken 想要成為足球員。運動是他的興趣，而且他花很多時間踢足球。他每天早上和下午練習(踢)足球。昨天，一個有名大學的教練前來並跟他談話。這教練想要 Ken 到他們學校的校隊踢球。Ken 想答應，但是他的媽媽不答應。
他的媽媽想要他努力讀書，而且要他放棄足球。

¹Mr. and Mrs. Lin went to America last month and had a great time there.

²They also bought a lot of American products in the supermarket.

³ These products were not expensive, so they gave some products to their friends and family. ⁴ One day, Mrs. Lin's father called her, "The American product is so nice. I really love it." ⁵Mrs. Lin was so happy. They will buy more American products next time.

林氏夫婦上個月去美國，而且在那裡玩得很開心。
他們也在超市買了很多美國的產品。這些產品不貴，所以他們把一些產品給了親友。有一天，林太太的父親打電話給她：「這個美國產品真好。我真的喜歡。」
林太太真是開心。下一次他們會買更多美國產品。

¹Jill and Tim will go to America for their summer vacation. ²They are planning to visit some famous universities. ³They will also visit John. John says that he will take them to a good restaurant and have some delicious food. ⁴They will go to the National Park to see wild animals, too. ⁵Both of them can't wait for the day to come. ⁶They are packing happily for the trip.

Jill 和 Tim 將去美國渡過他們的暑假。他們計畫要去參訪一些有名的大學。他們也會拜訪 John。John 說他會帶他們去間不錯的餐廳和吃些美味的食物。他們也會去國家公園看野生動物。他們兩個等不及那一天的到來。他們正愉悅地打包行李。

¹It is a cold and rainy winter day. ²Grace and her father must go to the supermarket. ³Why do they have to go to the supermarket? ⁴It's because today is her mother's birthday and they decide to give her the biggest surprise. ⁵Grace picks up some beef and noodles because she is going to cook beef noodles for her mother. ⁶And now her father is looking for the cheese cake busily. ⁷Today will be an unforgettable day for her mother.

這是寒冷且下雨的冬天。Grace 和她爸爸必須去超市。為什麼他們必須去超市？因為今天是她媽媽的生日，他們決定給她媽媽最大的驚喜。Grace 拿些牛肉和麵條，因為她要為她媽媽煮牛肉麵。而現在她的爸爸正忙碌地尋找起司蛋糕。對她媽媽來說，今天將會是難忘的一天。
